

## المنجزات المعمارية للباي محمد الكبير في مدينة وهران

أ. علي بوتشيشة\*

مقدمة: لقد خلفت لنا الفترة العثمانية الكثير من الآثار المعمارية وفي مختلف مدن الجزائر، وتركت بصماتها واضحة جلية على المباني المشيدة فيها خصوصاً الدينية والمدنية منها. ونکاد نجزم أن ما خلفته هذه الفترة من العماير يفوق كثيراً ما خلفته لنا الفترات التي سبقت، فمدينة الجزائر لوحدها ما زالت تحفظ بالعديد من المساجد والزوايا والأضرحة، إلى جانب العشرات من القصور والدور والحمامات وغيرها، كما لازالت مدن أخرى تحفظ إلى الآن بمعالم دينية ومدنية كثيرة على غرار قسطنطينة وهران ومعسکر ومستغانم. وما يلاحظ لأول وهلة على هذه المعالم جميعها هو ذلك التمازج الواضح بين الطابع المحلي والطراز العثماني الوافد في الجانبين العماري والفنى والذي جعلها تفرد بسميزات خاصة.

وللعلم فإن هذه المنجزات ما زالت الطابع الأصلي للبناء فيها شاهداً على مرحلة من مراحل البناء الحضاري التي مرت بها بلادنا، فهي تعتبر وبالتالي إرثاً معمارياً وفنياً، ورصيداً حضارياً يجب دراسته والمحافظة عليه، لا سيما إذا علمنا أن الكثير من هذه المعالم في حالة متقدمة من التدهور. ومن بين أهم هذه المنشآت المعمارية تلك الموجودة في وهران والتي يعود تشييدها لأحد أبرز بنايات الجزائر وواحد من الشخصيات التي حفل بها تاريخ بلادنا، سجل حضوره القوي في الرابع الأخير من القرن الثامن عشر، وارتبط اسمه بتحرير وهران من الاحتلال الإسباني؛ إنه البai محمد بن عثمان الكبير، الكبير بفتح وهران وال الكبير أيضاً بمنجزاته المعمارية العظيمة.

ولد البai محمد الكبير بمليانة في أواخر الثلاثينيات من القرن الثامن عشر على الأرجح، كان والده عثمان الكردي حاكماً لتلك المدينة، ثم صار بانياً بطييري<sup>1</sup>، وعقب مقتل والده تكفل به أبو إسحاق إبراهيم الملياني الذي ولـي إدارة بايليك التيطري، وحين انتقاله لولـيـة بايلـيـك الغـربـ أخذـهـ معـهـ<sup>2</sup> وهذا بعد أن زوجـهـ ابـنتهـ، ونظـراـ لـماـ كانـ يـتـمـتـعـ بـهـ محمدـ بنـ عـثـمـانـ منـ خـصـالـ

\*- أستاذ مساعد في الآثار الإسلامية - معهد الآثار - جامعة الجزائر 2

وصفات حميدة ومقدرة على الإدارة عينه صهره قائدًا على قبائل فليتا<sup>3</sup> عام 1178هـ/1764م، واستمرت قيادته لها إلى غاية 1181هـ/1768م<sup>4</sup>. وفي ذات السنة رقاه الباي إبراهيم إلى منصب خليفة حيث أنسنت له مهمة تسيير وإدارة شؤون الرعية المستقرة في القطاع الشرقي لبايليك الغرب، واتخذ مقره بمليانة. وفي تلك الأثناء شارك خليفة الباي الغرب في صد الهجوم الإسباني البحري التي تعرضت له الجزائر على عهد البasha محمد عثمان بقيادة الكونت أوريلى (O'Reilly) عام 1189هـ/1775م<sup>5</sup>.

بعد وفاة الباي إبراهيم عام 1185هـ/1771م، خلفه في منصبه الحاج خليل، وعقب وفاته هذا الأخير الذي لم يستمر في الحكم إلا قليلاً، عين البasha محمد عثمان مكانه محمد بن عثمان وذلك في 20 جمادى الثانية عام 1193هـ / 5 جويلية 1779م<sup>6</sup>.

وبما أن شرع الباي الجديد في إصلاحاته الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، فمعسكره التي كانت عاصمة بايليك الغرب قبل تحرير وهران بلغت أوج عظمتها وشهدت أزهى أيامها تحت حكم الباي محمد بن عثمان الذي مكث فيها إلى غاية عام 1206هـ/1792م وبها شيد المساجد والمدارس وأنشأ مختلف المرافق<sup>7</sup>.

ويعتبر تحرير وهران والمرسى الكبير أعظم منجزات الباي العسكرية، فهذه المدينة كانت خاضعة للاحتلال الإسباني ما يقارب ثلاثة قرون، وبالرغم من أن الباي مصطفى المسراتي فتحها عام 1120هـ/1708م إلا أنها احتلت من جديد عام 1145هـ/1732م.

ولما تسلم الباي محمد الكبير بايليك الغرب شرع في محاربة الأسبان والتضييق عليهم ومحاصرتهم دون انقطاع، وفي حرم 1205هـ / أكتوبر 1790م وقع زلزال عنيف دمر أغلب المباني في مدينة وهران<sup>8</sup> فاستغل الباي حالة الفوضى والاضطراب التي عمّت المدينة في مهاجمة الأسبان الذين رغم التعزيزات التي وصلتهم من إسبانيا اضطروا في الأخير إلى طلب الصلح ووقف القتال مستجيين لمعظم شروط الجزائر<sup>9</sup>.

بعد جلاء الأسبان عن وهران مباشرة، دخل الباي على رأس المجاهدين يوم الاثنين الخامس من رجب عام 1206هـ / 29 فبراير 1792م<sup>10</sup> واتخذ وهران عاصمة لبايليكه، وحاول أن يعيد لهذه المدينة مجدها بعد أن كانت عبارة عن قلعة محصنة شبه مغلقة، وبذل جهوداً معتبرة لتعميرها وإصلاح ما تخرب منها واستقدم إليها السكان من كل مكان.

توفى الباي محمد بن عثمان الكبير في قيظنة أولاد الخديم ببلاد صبيح بالشلف عام 1213هـ/1799م<sup>11</sup> عند عودته من الجزائر بعد أن أدى دنوشة. نقل جثمانه بعدها إلى وهران، حيث دفن بمدرسة حق النطاح بأمر من ابنه وخليفته على القطاع الشرقي للباليك عثمان بن محمد الذي ولاه حسن باشا بايا للغرب خلفاً لأبيه<sup>12</sup>.

لقد أنشأ وأصلاح الباي محمد الكبير الكثير من المباني الدينية والمدنية والعسكرية<sup>13</sup> في معسکر وتلمسان ومستغانم والجزائر ومليانة والبرج. أما في مدينة وهران فقد بني الجامع الأعظم المعروف بجامع الباشا وبني بخنق النطاح مدرسة حولها إلى مسجد يعرف إلى اليوم باسمه وبني بالمدينة القديمة جاماً المسماً حالياً باسمه كما بني أيضاً القصر المعروف باسمه وهو قصر البالى.

-1- جامع حسن باشا: يقع على الضفة اليمنى لوادي الرحي عند شارع عمر بوتخيل (شارع فيليب سابقاً) قبالة قصر الباي، شيد الباي محمد الكبير بأمر من الباشا حسن بعد فتح وهران تخليداً لهذه الذكرى، وتوجد كتابة تذكارية تذكر تاريخ تأسيسه وتعطينا قائمة الحبوس الموقوفة على تسيير الجامع نقشت على لوحة رخامية محفوظة الآن بمتحف وهران أحد زبانة. شرع في بناءه مباشرةً بعد فتح وهران عام 1207هـ/1792م وأشرف على أعمال البناء أمين البانين محمد الشرشالي بن تدبرت<sup>14</sup> وتم الانتهاء منه سنة 1210هـ/1796م. وعلى الرغم من الترميمات والتعديلات التي تعرض لها المبنى منذ إنشائه إلا أنه حافظ على طابعه الأصيل.

يمتد الجامع من الشرق إلى الغرب، تبرز منه للعيان واجهتان؛ الواجهة الغربية مشكلة من مستويين نظراً للانحدار الذي يتخذه الموقع، أما الواجهة الشمالية الشرقية فهي عبارة عن سور نصف دائري طوله 55م يزيد علوه كلما توجهنا نحو الغرب. يختخل السور في منتصفه المدخل الرئيسي وهو عبارة عن مدخل تذكاري حظي - كما يبدو - بعناية المعماري واهتمامه، فواجهته الأمامية غنية بالزخارف المنتظمة حول عقد منكسر متجاوز محمول على عمودين مزدوجين يستندان على قاعدة مرتفعة.

تلعج عبر المدخل مباشرةً إلى حجرة شبه مربعة تتوسط رواقى الصحن لها بابين آخرین واحد غربي والثانى شرقي يفضيان إلى الرواقين، أما من الناحية الجنوبية للحجرة فتوجد شبه

شرفة تطل مباشرة على نافورة الصحن تكتفها أربعة أعمدة رشيقه تحمل ثلاثة عقود ثلاثة الفصوص.

أما صحن الجامع فيأخذ شكلاً نصف قرص تقدر مساحته بـ  $397^2$  يوجد على جانبيه رواقان اثنان، يتكونان من عقود منكسرة متباوزة. وقد زين الصحن - إضافة إلى النافورة الجميلة التي تكللها قبة مثمنة - بمجيئتين صغيرتين.

ندخل بيت الصلاة عبر مدخل يقابل مباشرة حجرة المدخل الرئيسي مزدان بدعامتين مزخرفتين تعتمدان على قاعدتين عاليتين يوجهما عقد نصف دائري ذو شرافف يعلوه شريط كتابي.

أما بيت الصلاة فيتخد شكلاً مربعاً تقدر مساحته بـ  $781^2$  تقوم في وسطه قبة مركبة عظيمة ثانية الأضلاع يحيط بها من الجهات الأربع اثنتا عشرة قبة أصغر حجماً، ونجد أسفل هذه القبة المركزية الدكة حيث يقوم المؤذن بإقامة الصلاة والمقرئ بترتيل القرآن الكريم، وهي مبنية من الخشب ذات درابزين مزخرف محمولة على أربعة أعمدة من الرخام. وقام سقف المسجد على مجموعة كبيرة من الحوامل، حيث وصل عدد الدعامات التي ترتكز عليها عقود منكسرة متباوزة إلى 16 دعامة ذات مسقط ثانٍ، وقد استخدمت هذه الدعامات منفردة كما استخدمت جنباً إلى جنب مع الأعمدة. وقد وصل عدد الأعمدة داخل المسجد إلى 54 عموداً من بينها 24 عموداً مزدوجاً.

يتوسط جدار القبلة المحراب الذي حافظ على الكثير من أصالته، يتكون من حنية غائرة خماسية الأضلاع يكتفي بها عمودان رخاميان، تعلوها قببة.

والمؤكد أن الزخرفة الأصلية للمحراب طمست واستبدلت بمربعات خزفية حديثة، ولم يبق منها إلا الشمسيات الثلاثة المخرمة التي تعلو إطاره والمصنوعة كما يبدو من مادة الجص. ويتشابه محراب جامع البasha في تكوينه العماري بصفة خاصة مع المخاريب الريانية والمربيبة بتلمسان، هذه المخاريب التي تتخذ شكلاً خماسي الأضلاع تقطيدها قببة ويكتفي كل محراب عمودان ولا يبدو الاختلاف إلا في شكل العقد والزخرفة<sup>15</sup>.

وكان الهدف من عمل المحراب المجوف يتمثل في دخول الإمام فيه للصلاة وفي تضخيم الصوت بالإضافة إلى تحديد اتجاه القبلة<sup>16</sup>، وعليه فإن السبب الوظيفي هو الذي يكون قد دفع المسلمين في صدر الإسلام إلى بناء المخاريب مجوفة<sup>17</sup>.

مئذنة الجامع: تقام في الركن الجنوبي الشرقي بعيدة بأمتار عن بيت الصلاة، ذات مسقط مثمن الشكل طول ضلع قاعدتها 1.4م ويلغ ارتفاعها نحو 34م وهي وبالتالي تعد ثاني أعلى مئذنة في الجزائر بعد مئذنة جامع المنصورة البالغ علوها 38م. نصل إلى داخلها عبر باب تواجهه نوافذ مركبة على هيئة دعامة شبه مربعة يلتف حولها درج صاعد عدد درجاته 147 درجة، نصل عبره إلى سطح البرج الرئيسي الذي يتوسطه جوسم المئذنة وهو ذو مسقط مثمن أوجهه الشمانية مزданة في نصفها العلوي بشريط من المربعات الخزفية. غطي الجوسم بقبية ذات أحاديد ثبت في أعلىها وتند حديدي ذي ثلاث تفاصيح من البرونز ينتهي بهلال. تعلق أوجه البرج الرئيسي الشمانية زخارف متشابهة قوامها عناصر معمارية وهندسية بسيطة.

إن المئذنة تعتبر من أهم عناصر المسجد - إضافة إلى بيت الصلاة والصحن والحراب - وتمثل دورها الأساسي عموماً في النداء إلى الصلاة، وقد أعطت للمسجد طابعاً جديداً غير "كان" لها معنى ومعنى أوسع من مجرد رمز للحضور، ونادرة جداً هي الحالات التي يخلو فيها مسجد من مئذنة<sup>18</sup>، وتعد المئذنة الجزء الأكثر مقاومة في المساجد والأكثر اهتماماً من طرف المعمار المسلمين، حيث اختفت الكثير من المساجد واندثرت بينما ظلت مآذنها قائمة كما هو الحال بالنسبة لجوانب القلعة وأغادير والمنصورة<sup>19</sup> إضافة إلى جامع محمد بن عثمان الكبير بوهران.

- مسجد الباي: يقع بعيداً إلى الشرق من جامع الباشا عند فرج طرابلس (لورون فوك سابقاً) شارع الجيلالي دائري فلاح، غير بعيد عن الواجهة البحرية، في المكان المسمى قديماً خنق النطاح. تحيطه العمارت من ثلاثة جوانب، بناه الباي عام 1207هـ/1793م ليكون مدرسة وضرجاً له ولأفراد أسرته بعد وفاتهم. وقد أشار إلى ذلك الزيرياني - عرضياً - قائلاً: "...وبني المدرسة العظيمة بخنق النطاح التي بها ضريحه وتعرف للآن بالمدرسة.." <sup>20</sup> حولها الباي عام 1208هـ/1794م إلى مسجد بعد أن انتقل إليها هرباً من وباء الطاعون الذي أصاب بوهران. غداة الاحتلال حول المسجد إلى حام للقوات الغازية. ورغبة في شق طريق جديد همت سلطات الاحتلال بهدمه، إلا أن احتجاجات السكان حالت دون هدمه، وقررت إدارة الاحتلال الإبقاء عليه كمعلم تاريخي وملكاً عاماً يستعمله المسلمون لأداء شعائر الصلاة كما كان سابقاً<sup>21</sup>.

يعتبر هذا المسجد أقل حجماً من جامع الباشا على غرار العديد من المساجد التي تعود إلى الفترة العثمانية<sup>22</sup>. اختط على شكل شبه منحرف أقرب ما يكون إلى المستطيل تقدر مساحته بـ 265م<sup>2</sup> ويلغ ارتفاع حيطانه 5م وسمكها 0.5م، ويكون من أربع واجهات؛ الجنوبية منها

لها مدخلان، الأكبر يتوسط الحاجط تقريباً، يبدو أنه أصلي، إلا أنه أحدثت به تغييرات مستشكلاً، أما الأصغر فيقع قريباً من الزاوية الجنوبيّة الغربيّة. توزع على طول الواجهة فتحات مستطيلة ضيقة تستعمل للإضاءة والتتهوية. وتزدان الواجهة الغربيّة بعقود منكسرة متتجاوزة مصمّمة، فتح في أحدها باب يؤدي إلى الميضاة والتي تقع في الجهة المقابلة لجدار القبلة. أما الواجهة الشماليّة فتشتمل على باب فتح في المدخل الأصلي المصمت الذي مازال يحتفظ بعقدة المنكسر المتتجاوز المرتكز على دعامتين، ويتوزع على طول الواجهة فتحات مستطيلة أيضاً. وترتفع في الجنوب الشرقي المئذنة ويظهر إلى جانبها قبة الضريح وتسقيف الصحن.

**بيت الصلاة والصحن:** يضم بيت الصلاة حالياً إضافة إلى بيت الصلاة الأصلي الصحن والمجنبتين والمؤخر وهي العناصر التي اعتدنا رؤيتها في معظم المساجد منذ صدر الإسلام وإلى غاية الفترة الحديثية، أما بيت الصلاة الأصلي – كما نعتقد – فيتخد شكلًا مستطيلًا على غرار الكثير من مساجد الجزائر يبلغ عرضه 11.20م وعمقه 5.5م بينما يبلغ ارتفاعه 4م ندخله من ثلاثة أبواب كما ذكرنا سابقاً، يتكون من بلاطتين موازيتين لجدار القبلة وخمسة أساكيب عمودية، وهذه البوائك ذات عقود منكسرة متتجاوزة تستند على أعمدة حجرية ضخمة ذات عقود منكسرة متتجاوزة.

أما صحن المسجد فكان مكشوفاً في الأصل، ثم غطي بعد الاستقلال بسقف لتفادي مياه الأمطار يأخذ شكلًا مستطيلًا عمقه 5.5م وعرضه 4.5م يكتفيه بباباً ويساراً مجنبتان تتشكل كلاهما من رواق واحد هو امتداد لأسكوب بيت الصلاة المتطرف، ويشرف كل رواق على الصحن ببائكة من عقدين. أما مؤخر المسجد فيتكون من رواق به باب مسدود في منتصف الحاجط الغربي كان يفتح على الميضاة. والمعروف أن معظم مساجد الجزائر ذات مؤخر ي تكون من رواق واحد أيضاً كما هو الحال في مساجد القلعة والمنصورة وغيرها<sup>23</sup> ويشرف المسجد على الصحن ببائكة من ثلاثة عقود. ونشير هنا أن واجهات الصحن الأربع تنتهي في أعلىها بط矜ف بارز من القرميد نصف الأسطواني وضع بطريقة متراكبة.

وكان صحن المسجد النبوي مستطيلاً أكبر من عرضه <sup>24</sup> ومنه استوحت جميع المساجد الأولى الشكل العام لصحوتها ومن ذلك المسجد الأموي بدمشق الذي تميز صحنه بالاستطاله حيث عرضه أكبر من عمقه.

أما صحن جامع القروان فكان عمقه أكبر من عرضه، وفيما يختص مساجد المغرب الأوسط فإن صحوتها المستطيلة جاء عرضها أكبر من عمقها<sup>25</sup>.

وكان يحيط بالصحون في الغالب من جهةٍ الشمالية والجنوبية أروقة تتكون من بلاطة وأكثر هي امتداد ل بلاطات بيت الصلاة. ويمكن أن نسجل أن بعض المساجد احتوت على أكثر من صحن كما في مسجد حسن الموحدي بمراكنش غير المكتمل<sup>26</sup>، إلا أنها حالات نادرة جداً. وفي المقابل خلت بعض المساجد ذات المساحة الصغيرة من أي صحن، كما خلت منه مساجد واسعة أخرى لاسيما في الفترة العثمانية.

قبة المسجد (الضربي): نصل إلى القبة عبر مدخل يفتح في منتصف جدار القبلة يعلوه عقد منكسر متباوز. والقبة عبارة عن حجرة مربعة ترتفع قليلاً عن بيت الصلاة مغطاة بقبة مشمنة الأضلاع محمولة على عقود مصممة منكسرة متباوزة ترتكز على أربعة دعامات مدبجة في الحائط. يوجد على يمين هذه الحجرة غرفة صغيرة يبدو أنها كانت تستعمل كمطبخ لوجود المدخنة، بينما يوجد على يسارها غرفة تستعمل حالياً كمكتبة خاصة بالإمام. ومعلوم أن مسجد الباي بنى أصلاً ليكون مدرسة كما يتبيّن من النصوص التاريخية<sup>27</sup>، وأضيفت له القبة الضريحية ليُدفن بداخلها الباي محمد الكبير وأفراد عائلته.

قبة مسجد الباي لا تختلف في تخطيطها - كما يبدو - عن تصاميم القباب الضريحية التي وجدت ببلاد المغرب في عهوده السابقة، علماً أن أقدم نموذج للعمارة الضريحية عبارة عن قاعة مربعة ذات قبة يفتح باب في واجهاتها الأربع، هذا النمط يتردد في المغرب كما في المشرق. وبالنطرق إلى المساجد الضريحية التي يمكن أن ندرج مسجد الباي ضمنها؛ فإن الجزائر لازالت تحفظ بالكثير منها كمسجد وضريح سيدي عبد الرحمن الشعالي ومسجد وضريح سيدي محمد بو قبرين بالجزائر وفي وهران مسجد وضريح سيدي الهواري.

والجدير باللحظة أن ما يميز قبة مسجد الباي عن قباب مساجد الجزائر عامة هو احتواها على ضريح المؤسس نفسه على غرار مساجد تونس التي تعود لنفس الفترة. أما الميزة الثانية وهي الأهم في اعتقادنا فتمثل في أداء القبة لوظيفتين، فمعلوم أن الباي محمد الكبير شيد هذا المبني ليكون مدرسة ثم ضريحاً له ولأفراد عائلته بعد وفاته، وفي عام 1208هـ / 1794م حولها إلى مسجد، فالغرفة أصلاً - حسب تصورنا - كانت بمثابة قاعة للدرس تتقدم بيت الصلاة مباشرةً. وقد صارت هذه الغرفة (القبة) ضريحاً لمؤسسها ولبعض أفراد عائلته وهي الوظيفة الثانية لها.

مئذنة المسجد: تقع في الركن الجنوبي الشرقي من المسجد، وهي على طراز المآذن المغربية الأندلسية، ذات مسقط مربع يبلغ طول ضلع قاعدتها من الخارج 3.5م بينما يصل ارتفاعها إلى 19م، عند الدخول إليها تواجهنا نواة مركبة عبارة عن دعامة مربعة، ووصل إلى سطح البرج الرئيسي عبر درج صاعد يلتف حول تلك الدعامة يتكون من 53 درجة. ويقوم وسط هذا السطح جosoq مربع المسقط تعطيه قبيبة ثانية للأضلاع ينتصب في أعلىها وتدعى ثلات تفافيخ كبيرة من البرونز يعلوها هلال. وتزدان واجهات الجosoq الأربع في الأعلى بشريط من البلاطات الخزفية، في حين تتوج جدرانه بشرفات تحتل الأركان. ويكون البرج الرئيسي من حيث الزخارف من الواجهات الأربع التي تنقسم إلى أربع قطاعات، الأول منها حال تماماً من الزخرفة، أما باقي القطاعات فزخارفها بسيطة عبارة عن مجموعة من العقود المتوعة.

نفذ بناء هذه المئذنة وفق طراز معماري مأثور انتشر في بلاد المغرب والأندلس والذي يكون قد انتقل إليها من جامع دمشق عبر القiroان واستمر العمل به لقرون عديدة إلى غاية بداية العهد العثماني حيث أخذت في الظهور طرز جديدة.

إن المئذنة في الجزائر خلال العهد العثماني لم تكن تختلف في نظامها المعماري عن مآذن الزيانيين والمرinيين على الخصوص، إذ كانت تتكون من برج رئيسي وجosoq متوج بقبيبة مثبت فوقها وتدعى تفافيخ. أما من حيث زخرفة واجهات مئذنة مسجد البai فإن التأثير الزياني والمرinي لا يكاد يخفى على العيان لاسيما من حيث استخدام العقود المقصصة، إلا أن هذا التأثير جاء محدوداً.

جامع محمد بن عثمان الكبير: أنشئ في المدينة القديمة على يسار ضفة وادي الروحي بنهج النابليسي حالياً، حيث يقول الزياني: "...وبني (يقصد البai محمد الكبير) بال موقف الذي وقف به فرسه عند الباب للمواقف مسجداً للصلوة الخمس والجمعة، ويعرف عند الناس للآن بجامع بالناصف..."<sup>28</sup>، استغل غداة الاحتلال كقاعة تابعة للمستشفى الذي بني في عين المكان وطمانت بالتالي الكثير من معالمه الأثرية، وأنشئ حوالي بيت الصلاة العمارات والغرف والمخازن وأحيط بالمئذنة التي سلمت من الطمس والتخريب جدار فصلها عن باقي البناء. رمم المسجد وافتتح من جديد للمصلين يوم 11 ربيع الأول 1400هـ / 29 جانفي 1980م كما تدل اللوحة المثبتة عند المدخل.

أما المئذنة فأنشئت عام 1207هـ / 1792-1793م من قبل الباي محمد الكبير وهذا ما تطالعنا به الكتابة التذكارية الموجودة بالواجهة الجنوبية للمئذنة.

بيت الصلاة: يأخذ حالياً شكلاً مستطيلاً قريباً من المربع حيث يبلغ عرضه 23م وعمقه 19م وتقدر مساحته بحوالي 450م<sup>2</sup>، يتكون من ست بلاطات عمودية وست أخرى موازية لجدار القبلة، ونلاحظ وسط بيت الصلاة فراغاً مسقوفاً على غرار مسجد الباي، أما البلاطات فمفغطة بأقبية نصف دائرية ترتكز على عقود نصف دائرية محمولة على دعامات ضخمة يبلغ عددها 23 دعامة مربعة في أغلبها. يصل بيت الصلاة من ناحية الشمال بيمضأة ومسكنوظيفي حديثين، ويقع المدخل الرئيسي قريباً من الركن الشمالي الغربي وإلى جانبه يوجد مدخل ثان، كما يوجد مدخل ثالث يربط بين بيت الصلاة والممضأة، أما التوافذ المفتوحة على الخارج فعددها ثانية تتوزع على جدران المسجد الأربع. ويتوسط محراب حديث حائط القبلة فيما ينجد في الزاوية الشمالية الشرقية مقصورة الإمام التي تعتبر من الملحقات الحديثة للجامع.

والجدير بالذكر أن بيت صلاة جامع محمد بن عثمان حافظ - وفق اعتقادنا - على تصميمه الأصلي بنسبة كبيرة جداً وهذا بالاعتماد على وصف مقتضب لأحد الكتاب الفرنسيين ومحظط قديم أدرجه في مؤلفه، يعود إلى السنوات الأولى للاحتلال، فالكاتب يشير إلى أن "شكل المسجد شبه مربع طوله حوالي 23م وعرضه 22م وتقدر مساحته بحوالي 500م<sup>2</sup>، يتالف من 24 دعامة ذو سطح مستو كانت تقوم في وسطه قبة أزيلت حالياً وأقيم مكانها سقف من الخشب"<sup>29</sup>. "ويضيف قائلاً: "وعلى بعد أمتار في الركن الشمالي الغربي من الجامع تقوم مئذنة جليلة هي اليوم مصنفة كمعلم تاريخي"<sup>30</sup>.

وبناء على ما ذكره الكاتب وشاهده على المخطط فإن التغييرات مست أكثر مما مست عناصره المعمارية ومنها القبة التي أزيلت من طرف الاحتلال لـ "هوية بيت الصلاة" التي صارت قاعة من قاعات المستشفى العسكري<sup>31</sup> ويقوم مكانها اليوم سقف جماً لوبي، ومنها كذلك المحراب وبعض المداخل التي تكون قد أضيفت أو سدت، إضافة إلى العقود وحواملها التي نعتقد أنها غير أصلية وعلى أقل تقدير مسها تغير كبير، وقد تم جانب من التغييرات والإضافات خلال فترة الاحتلال لاسيما حينما أُلحق بيت الصلاة بالمستشفى الذي أقيم في الموقع وأصبح بالتالي أكبر قاعاته التي ضمت 100 سرير علاجي<sup>32</sup>، بينما تم الجانب الآخر من هذه التغييرات

والإضافات بعد الاستقلال حيث رمم على نحو غير مدروس وأضيفت له بعض الملحقات ومنها مقصورة الإمام والميضاة والمسكن الوظيفي .

ويبدو لنا أن تخطيط جامع محمد بن عثمان ينتمي إلى الطراز المغربي الأندلسي على غرار مسجد الباي وبالتالي فيبيت صلاته تخضع أيضا لنظام التخطيط القائم على الأعمدة وذلك على الرغم من وجود تلك القبة التي لم تكن بذات حجم قباب بعض المساجد التي تعود إلى الفترة العثمانية، حيث تشكل فيها القبة المركزية عنصراً جديداً لهم وتأخذ مساحة أوسع من بيت الصلاة وتحيطها قباب من أكثر من جهة.

ومهما يكن فإن الجزائر تنفرد عن باقي البلدان الإسلامية بتنوع مخططات بيوت صلاة مساجدها، حيث تجده بيوت صلاة ذات بلاطات عمودية على جدار القبلة، ذات بلاطات موازية لجدار القبلة، ذات بلاطات عمودية وموازية في ذات الوقت، إضافة إلى البيوت ذات القبة المركزية والتي ظهرت خلال الفترة العثمانية<sup>33</sup>.

منذنة الجامع: تحمل المذنة الجهة الشمالية الغربية من الجامع وتشابه من حيث شكلها ونظمها العماري مع الآذن المغربية الأندلسية عامه والمذنة الزيانية والمرinية خاصة، لها شكل مربع، طول ضلع قاعدها 6م، ويصل ارتفاعها إلى 30م تتكون من طابقين، البرج الرئيسي والجوسق، يبلغ ارتفاع البرج الرئيسي حوالي 24م له أربعة وجوه ترخر بالزخارف المتعددة توزع على أربعة قطاعات زخرفية تتشكل من شبكة المعينات إضافة إلى مجموعة من العقود المصمتة المتعددة الأشكال كالمفصصة والمقرنصة. يفتح باب المذنة في الضلع الغربي ويقابلها مباشرة الدرج الصاعد الذي يلتف حول النواة المركزية وهي عبارة عن دعامة مربعة صماء طول ضلع قاعدها 1.5م، أما عدد درجات السلالم الصاعد فهي 128 درجة.

نصل إلى جوست المذنة وسطح برجها الرئيسي عبر باب معقود بعقد نصف دائري. للسطح ممشى ملتف محاط بجدار ينتهي بشرفات مستوية عددها أربعة في كل ضلع، أما زخارف المjosق فهي الأخرى عبارة عن حشوارات مستطيلة قوامها تشبيكة من المعينات قائمة على عقود مفصصة ومقرنصة، يحيط بهذه الحشوارات شريط زخرفي من ثلاث جوانب عبارة عن بلاطات خزفية ملونة.

قصر الباي: يقع القصر ضمن الجمجم العماري المسمى بالقصر الجديد<sup>34</sup> الذي يضم أيضاً البر الأحمر الذي بناه أبو الحسن المريني والأبراج الإسبانية والقطاع العسكري ومنتزه ابن

باديس والفندق غير مكتمل البناء. غداة جلاء الأسبان اختار الباي المنطقة الأهم من القلعة الحصينة وهي المنطقة الجنوبيّة لبناء قصره، حيث يشرف على المدينتين القديمة والجديدة<sup>35</sup> في آن واحد، كما يشرف على الجهة الجنوبيّة والشرقية، وأيضاً على الواجهة البحريّة، وقد ورد ذكر هذا القصر في الكثير من النصوص التاريخيّة؛ العربية والأجنبيّة، والتي أجمعـت على ذكر مؤسسه وهو البـاي محمد الكبير فاتح وهـران. وفي هذا الصدد يقول صاحب دليل الحـيرـان: "... ثم بـني في السنة السابـعة والـمائـتين والأـلـفـ قـلـةـ البرـجـ الأـحـمرـ..."<sup>36</sup>.

أصبح القصر مقر حكم وإقامة البـاي محمد الكبير والـبـاـياتـ من بـعـده طـيلةـ 38ـ سنةـ، وـنظـراـ لأـهـمـيـةـ هـذـاـ القـصـرـ التـارـيـخـيـ والإـسـتـراتـيـجـيـ اـتـخـذـهـ الاـحـتـالـالـ الفـرـنـسـيـ مـقـرـاـ لـلـحـكـامـ العـسـكـرـيـنـ، وـثـكـنـةـ عـسـكـرـيـةـ تـضـمـ إـضـافـةـ إـلـىـ العـشـرـاتـ مـنـ الـجـنـودـ - مـسـؤـولـيـ مـعـظـمـ الـقـطـاعـاتـ العـسـكـرـيـةـ، وـقدـ أـطـلـقـ عـلـيـهـ اـسـمـ "ـفـنـدـقـ الـفـرـقـةـ العـسـكـرـيـةـ".

بعد الاستقلال صار مجمع القصر الجديد - بما في ذلك قصر البـايـ - تابـعاـ لـمـؤـسـسـةـ الـجـيـشـ إلى غـایـةـ 1970ـ، ثـمـ تـرـكـ بـدـونـ وـصـاـيـةـ مـعـرـضـاـ لـمـخـتـلـفـ أـشـكـالـ النـهـبـ وـالتـخـرـيبـ.

في عام 1990م صفت القصر كـمـعـلـمـ تـارـيـخـيـ وأـصـبـحـ مـقـرـاـ لـلـدـائـرةـ الأـثـرـيـةـ بوـهـرانـ.

وصف القصر: يمتد القصر من الجنوب إلى الشمال على شكل شبه منحرف، تقدر مساحته بـنـحوـ 4000ـمـ<sup>2</sup>ـ، وـهـوـ يـتـكـونـ مـنـ عـدـةـ أـقـسـامـ (ـأـجـنـحةـ)ـ هـامـةـ وـهـيـ الـدـيـوـانـ وـالـمـقـضـىـ وـدارـ الإـقـامـةـ وـدارـ الضـيـافـةـ وـالـحـامـ، إـضـافـةـ إـلـىـ حـدـيقـتـيـنـ وـاحـدـةـ كـبـيـرـةـ وـأـخـرـىـ أـصـفـرـ مـسـاحـةـ، وـهـمـاـ تـعـدـانـ عـنـصـرـ رـبـطـ وـاتـصالـ بـيـنـ مـخـتـلـفـ الـأـقـسـامـ. نـصـلـ إـلـىـ هـذـهـ الـأـقـسـامـ عـبـرـ مـدـخـلـ غـيرـ بـارـزـ يـتوـسـطـ تـقـرـيـباـ الـضـلـعـ الشـمـالـيـ لـلـقـصـرـ يـقـدـمـ حـجـرـةـ شـبـهـ مـرـبـعـةـ مـفـتوـحةـ مـنـ جـهـةـ الـجـنـوبـ عـلـىـ الـحـدـيقـةـ الـكـبـيـرـةـ.

الـدـيـوـانـ: يعد أـهـمـ أـجـنـحةـ القـصـرـ باـعـتـارـهـ مـقـرـاـ لـلـحـكـمـ وـقـاعـةـ اـسـتـقـبـالـ وـدارـاـ لـلـقـضـاءـ، يـقـعـ فيـ النـاحـيـةـ الـشـرـقـيـةـ وـيـشـرـفـ عـلـىـ الـحـدـيقـةـ الـكـبـيـرـةـ، يـتـقـدـمـهـ روـاقـ مـنـ صـفـينـ مـنـ الـأـعمـدةـ الـرـخـامـيـةـ الـجـمـيلـةـ، وـعـبـرـ مـدـخـلـ مـتوـسـطـ الـاتـسـاعـ نـلـجـ إـلـىـ قـاعـةـ الـدـيـوـانـ وـهـيـ ذاتـ شـكـلـ مـسـتـطـيلـ مـسـاحـتـهاـ 115ـمـ<sup>2</sup>ـ، يـقـومـ فـيـ مـنـتـصـفـهـ صـفـ مـنـ سـتـةـ أـعـمـدـةـ مـزـدـوـجـةـ رـشـيقـةـ مـنـ الـرـخـامـ تـحـمـلـ عـقـودـاـ مـنـكـسـرـةـ مـتـجـاـوزـةـ. هـذـاـ الصـفـ مـنـ الـأـعـمـدـةـ يـقـسـمـ الـقـاعـةـ إـلـىـ قـسـمـيـنـ مـتـقـاـيسـيـنـ وـيـضـفـيـ عـلـيـهـ الـكـثـيرـ مـنـ الـإـنـسـاجـ وـالـتـنـاغـمـ. يـكـسوـ جـدـارـاـنـ بـلـاطـاتـ مـنـ الزـليـجـ الـأـصـيـلـ وـذـلـكـ إـلـىـ اـرـتـفـاعـ قـامـةـ الـإـنـسـانـ تـقـرـيـباـ، وـنـجـدـ فـيـ أـعـلـىـ الـجـدـارـانـ رـسـومـاتـ جـدـارـيـةـ مـخـتـلـفةـ، كـمـ زـخـرـفـ

السقف الخشبي هو الآخر برسومات متعددة تخللها بعض الكتابات من الشعر على أرضية جصية رفيعة وجميع هذه الرسومات استحدثت خلال العقود الأولى للاحتلال، وطمست بالنالي الزخارف الأصلية.

المبنى المفضل: يحتل هذا المبنى الجهة الجنوبية من القصر مفصولاً تماماً عن باقي الأجنحة، تقدر مساحته بـ  $46^2$  م<sup>2</sup>، يتكون من ردهة وغرفة وشرفة، نرتقي إليه من الحديقة الصغرى عبر درج صاعد، واجهته مزدانته ببائكة من ثلاثة عقود نصف دائرية تستند على عمودين رخاميين. نصل مروراً بردهة مستطيلة الشكل إلى الغرفة التي تمثل الجزء الأهم من هذا المبنى وهي مربعة الشكل تتخلل جدرانها نافذتان وأربعة خزانات جدارية. زينت حوائطها العليا بزخرفة جصية تبدو حديثة، أما سقفها فهو خشبي تكسوه زخارف نباتية وهندسية جميلة تعود كلها إلى الحقبة الاستعمارية، يحيط بهذه الغرفة من الخارج ومن ثلاثة جهات شرفة ذات درابزين معدنية حديثة.

وتجدر الإشارة إلى أن هذا المبنى يحتل موقعها استراتيجياً هاماً من خلال إشرافه على المدينة من كل جهاتها، وتعتبر غرفته أهم الغرف حيث تأخذ اتجاهها شمالي يسمح بتلقيها نسمات البحر الرطبة وقناع عنها هبوب الرياح الساخنة الآتية من الجنوب صيفاً، ونظراً لأهمية هذا القسم من القصر اخذه الباي مبناه المفضل حيث كان يقضى به الكثير من الوقت.

مبني الإقامة: يحتل الجهة الغربية من القصر قبالة الديوان، تفصل بينهما الحديقة الكبيرة، يربع على مساحة تقدر بحوالي 870 م<sup>2</sup>، مكون من طابقين كان مخصصاً لإقامة الباي وعائلته، أطلق عليه المحتلون الفرنسيون "الإقامة الزرقاء"<sup>37</sup>. تعرض هذا القسم الهام من القصر إلى تغييرات كثيرة أفقدته صورته الأصلية تقريراً وخاصة الطابق العلوي منه بحيث أصبح من الصعب إعادة تصور تقريري لما كان عليه سابقاً. للمبني مدخل بسيط يتوسط حائطه الشرقي، نصل من خلاله إلى ردهة مربعة مفتوحة مباشرة على صحن مستطيل الشكل، أرضيته مبلطة بقطع مربعة زرقاء ترجع إلى الفترة الاستعمارية، تتوسطه نافورة من الرخام الأبيض تبدو غير أصلية، ويحيط بالصحن من جهاته الأربع أروقة ذات أعمدة أسطوانية من الحجر الكلسي مزدانته بتيجان بسيطة محلية الصنع، تحمل هذه الأعمدة عقوداً نصف دائرية غير متباينة فيما بينها، تتوزع حول هذه الأروقة 15 غرفة مختلفة المساحة والشكل، وإن كان معظمها يحيل إلى الاستطاللة، تفتح على تلك الأروقة من خلال أبواب ونوافذ.

إن هذه الأروقة الأربع الموجودة بالطابق الأرضي والتي تفصل ما بين الصحن ومرافق المبنى لا تذكر بنفس الشكل في الطابق العلوي باستثناء الرواق الجنوبي الذي حافظ على بعض عناصره المعمارية.

ومهم أن نشير أن عدد غرف الطابق العلوي يصل إلى 17 غرفة مختلفة المقاسات، معظمها حديثة تعود إلى زمن الاحتلال.

الحمام: عادة ما تتوفر القصور والدور في الجزائر خلال الفترة العثمانية على الحمامات، والتي كانت تتكون من غرفة فاکش، ومنها قصر البى الذى كان حمامه يقع في الجهة الشمالية الغربية متصلة بمنزل الإقامة، يتكون من أربعة غرف يتقدمها رواق معقود، يعتقد هذا المبنى من الجنوب إلى الشمال ويشغل مساحة تقدر بحوالي 350م<sup>2</sup>، تأخذ الغرفة المتصلة مباشرة بمنزل الإقامة شكلًا مستطيلًا، تليها غرفة أخرى لها نفس الشكل، وتعتبر أكبر هذه الغرف. أما من حيث الوظيفة فإننا نرجح أن تكون القاعة الباردة بالنظر إلى موقعها وحجمها وقياسها على تصاميم الحمامات عامة والعثمانية منها خاصة. ومن هذه الغرفة تصل إلى غرفة مربعة، حوائطها ذات سماكة كبيرة مبنية من الأصلاب، ومن دون شك فإن هذه الغرفة كانت تمثل القاعة الدافئة. ومنها تنتقل عبر دهليز إلى الغرفة الأخيرة، وهي ذات شكل مربع تحمل قبة ثمانية الأصلاب، ويدو من خلال الدلالات المعمارية التي لا تزال موجودة أنها قاعات الحرارة (الساخنة) حيث يتم بداخلها الاغتسال.

ورغم أن هذا الحمام حافظ على طابعه الأصيل مثلاً في تركيبته المعمارية إلا أنه في المقابل فقد معظم مرافقه الضرورية ولاسيما الفرنانق (موقد النار) وأحواضه الرخامية ومخزن الخشب وخزانات الماء.

دار الضيافة (الدويرة): يقع هذا المبنى إلى اليسار من المدخل الرئيسي للقصر، يتقدم منه رواق من ثلاثة عقود منكسرة متباينة ارتفاعاً يسندها عمودان أملسان، ومن هذا الرواق ندخل إلى غرفة مربعة ذات قبة ثمانية الأصلاب، وبجانب هذه الغرفة توجد غرفة أخرى تختلف من حيث الشكل والمساحة، إحداها نعتقد أن تكون مطبخاً لوجود مدخنة ما تزال تحمل آثار الاحتراق. وكان عادة ما تضم القصور والدور الكبيرة - بما في ذلك الموجودة بالضاحية - مسكنًا إضافياً يعرف محلياً بـ "الدويرة" يختص لإقامة كبار الزوار والضيف<sup>38</sup> أو مسكنًا للخدم، وربما أخذ منه مباتاً للجند القائمين على الحراسة - على الأقل بالنسبة لقصر البى هذا - خاصة

إذا علمتنا بأن بعض غرف المبنى تتصل مباشرة بالمدخل الرئيسي الذي يقوم على فتحه وغلقه الحواس.

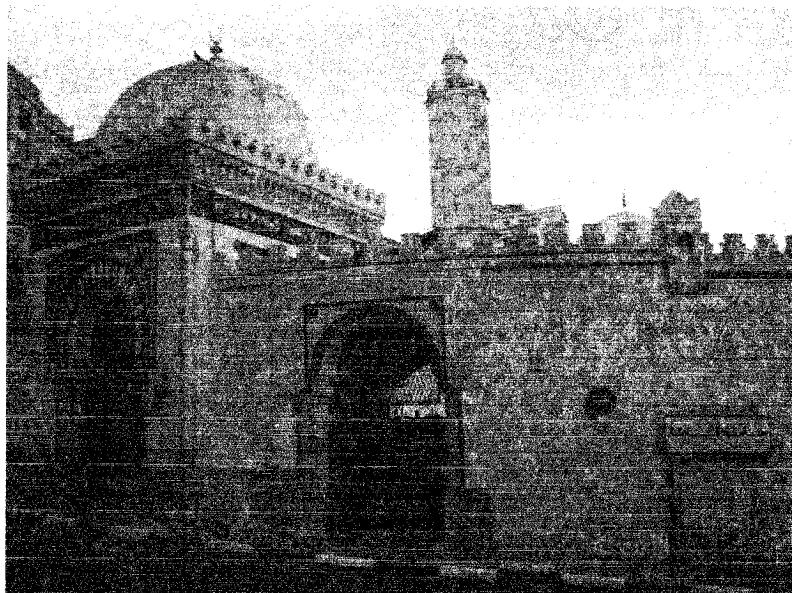
وكانت الدويرة في قصور مدينة الجزائر دورها الكبيرة عبارة عن مسكن يتألف غالباً من صحن مركزي محاط بالأروقة التي تتواء حولها الغرف، إلا أنه أصغر مساحة من المبنى الرئيسي سواء كان قصراً أو داراً كبيرة.

وقد ضم القصر بالإضافة إلى هذه الأقسام المهمة الحديقان والإسطبلات التي كانت في الأصل إقامات للجنود الأسبان والمكونة من 10 حجرات تقع إلى الشمال من القصر، إضافة إلى الصهاريج والتي تقع إلى اليمين من المدخل الرئيسي مباشرة، وهي عبارة عن خزانات كبيرة للمياه بنيت بطريقة محكمة خلال الاحتلال الإسباني، استغلتها الباي للتزويد بالمياه بعد أن أجرى عليها الكثير من الإصلاحات والترميمات، ويبقى الإشارة إلى التغييرات والإضافات التي مست قصر بشكل عام ومن ذلك الغرف والملحق التي بنيت والتي حل محل بناءات أصلية، حيث لا يجد الباحث أي صعوبة تذكر في تحديدتها، خاصة من خلال مواد البناء وال تصاميم العمارية المختلفة والمتميزة عن الأصلية.

الخاتمة: لقد انتشر في الجزائر خلال الفترة العثمانية نمطان مختلفان في تخطيط المساجد؛ أما الأول فيناسب للطراز المغربي الأندلسي الذي ساد لفترة طويلة جداً والمستمد أساساً من المسجد النبوى، الذي قام التخطيط فيه على الأعمدة والدعامات في حمل السقف، وإليه نضم مسجد الباي وجامع محمد بن عثمان الكبير، أما النمط الثانى فهو الذي تشكل فيه القبة العنصر الأساسي في التسقيف وهو النمط الذي حمله العثمانيون معهم إلى بلاد المغرب، ويعتبر جامع الباشا من أحسن النماذج التي تثلج هذا الطراز في الجزائر.

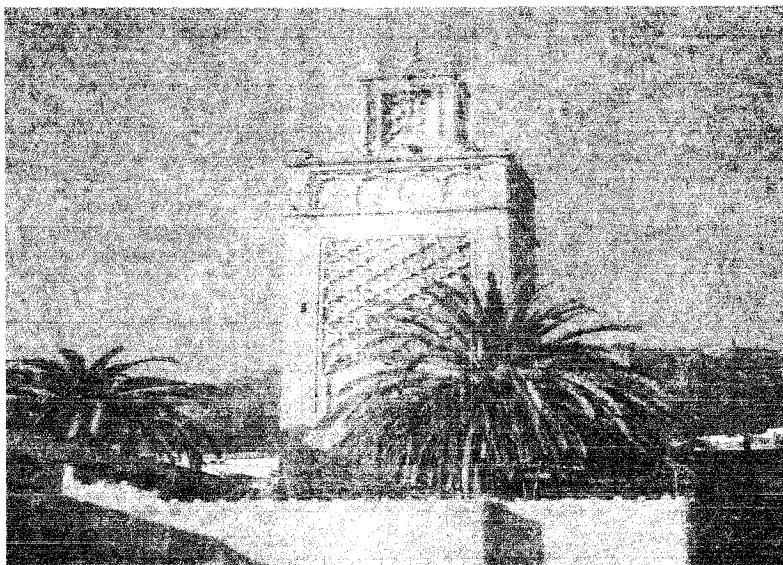
أما فيما يتعلق بالعمارة المدنية السكنية فقد حافظ قصر الباي في عموم عناصره على التصميم الذي عرفته قصور ومساكن الجزائر وقسنطينة ومستغانم والمدية ومليانة وغيرها خلال العهد العثماني، والذي لا يختلف عن البيت الإسلامي سواء من الناحية العمارية أو الفنية.

والأكيد أن الباي محمد الكبير لم يسجل اسمه في صفحات التاريخ فقط من خلال فتح وهران والمرسى الكبير، إنما سجل اسمه أيضاً في ميدان العمارة من خلال منجزاته العمارية التي لا تزال قائمة والتي تضمنت العديد من العناصر المبتكرة، هذه المنجزات الهاامة تستحق منا الكثير من الاهتمام والرعاية باعتبارها إرثاً حضارياً وتاريخياً يجب المحافظة عليه.



صورة 1: جامع الباشا

صورة 2: مسجد الباي



صورة 3: جامع محمد بن عثمان

صورة 4: قصر الباي

الهوامش:

- 1- المزاري آغا بن عودة اسماعيل، طلوع سعد السعود في أخبار وهران واسبانيا وفرنسا إلى أواخر القرن التاسع عشر، تحقيق: مجىء بوعزيز، دار الغرب الجزائري، بيروت 1990م، الجزء الأول، ص 290.
- 2- ابن سحنون أحد بن محمد الراشدي، التغر الجماني في ابتسام الشغر الوهري، تحقيق وتقدير: المهدى البوعبدلي، منشورات وزارة التعليم الأصلي، مطبعة البحث، قسنطينة، 1973م، ص 125 و 126.
- 3- هي قبائل مشهورة عربية الأصل، موقعها بين غليزان وتاهرت، كان الأئراك يعيون لها قائدًا مميزاً لقوتها وخطورتها. - أنظر: - بن عتنو بلبروات، الباي محمد الكبير ومشروعه الحضاري: 1777-1797م. رسالة ماجستير، جامعة وهران، 2002م، ص 65 و 66.
- 4- ابن سحنون الراشدي، المصدر السابق، ص 125.
- 5- ابن رقة التلمساني محمد بن محمد بن عبد الرحمن بن الجيلاني، الزهرة النازرة فيما جرى في الجزائر حين أغارت عليها جنود الكفرة، تحقيق: سليم بابا عمر، مخطوط منشور بمجلة تاريخ وحضارة المغرب، العدد 3، 1967م، ص 31.
- 6- الزياني محمد بن يوسف، دليل الحيران وأنيس السهران في أخبار مدينة وهران، تقديم وتعليق: المهدى البوعبدلي، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1990م، ص 196-199.
- 7- سعيدوني ناصر الدين، دراسات وأبحاث في تاريخ الجزائر؛ العهد العثماني، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1984، ص 284.
- 8- الزياني، المصدر السابق، ص 205 و 206.
- 9- المدني، أحد توفيق، حرب الثلاثة سنة بين الجزائر واسبانيا، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الطبعة الثانية، الجزائر، 1976م، ص 526.
- 10- الزياني، المصدر السابق، ص 199.
- 11- نفسه، ص 204.
- 12- نفسه، ص 204-205.
- 13- أنظر: - الراشدي، المصدر السابق، ص 132-135.
- 14- الزياني، المصدر السابق، ص 203 و 204.
- 15- مطروح أم الخير، تطور المغارب في عمارة المغرب الأوسط خلال العصر الإسلامي، رسالة ماجستير، جامعة الجزائر، 1994م، ص 86-117.
- 16- نفسه، ص 13.
- 17- نفسه، ص 12.

18-Grabar , O. *La formation de l'Art islamique*, traduit : Yves Thoraval, Flammarion, Paris, 2000, P.163-166.

19 - Marçais,G- *L'Art en Algérie*, Imprimerie algérienne, Alger, 1906, P. 99.

- المزاري، المصدر السابق، ص 294.

21- Marial. W. « *La Mosquée de Sidi -Mohamed el-Kebir* », In B.S.G.O. 1893, P.18.

22-Bourouiba, R.-*Apports de l'Algérie à l'architecture religieuse araboislamique-* O.P.U- Alger, 1987, P.31.

- نفسه ص 66.

- 24- Golvin,L, *Essai sur l'Architecture religieuse musulmane-* Tome1-Généralités, Edition Klincksieck, Paris- 1970.,P. 46
- 25- Bourouiba, R.- *Apports de l' Algérie-* P. 60.
- 26- Golvin,L, *Essai sur l'Architecture religieuse musulmane, Tome 1,* P.45.
- 27- أنظر: - الزياني، المصدر السابق، ص 203  
- الماري، المصدر السابق، ص 294
- 28- الزياني، المصدر السابق، ص 202
- 29- Sandras,G, *Histoire des hôpitaux d'Oran, Oran, 1910,* p.91  
30- نفسه، ص 91  
31- نفسه، ص 96  
32- نفسه، ص 102
- 33- Bourouiba- Op.Cit-P.31.
- 34- القصر الجديد هي التسمية الإسبانية له، وما تزال متداولة إلى اليوم، أما المسلمين فكانوا يسمونه أحياناً قصر الأهمال ( برج القلائل) وأحياناً البرج الأحمر، وهو تسميتان عربيتان.
- 35- يقصد بالمدينة القديمة الأحياء التي بنيت قبل 1792م على الضفة الغربية من وادي الرحمي، والتي أتى الزلزال على معظم مبانيها، أما المدينة الجديدة فهي التي شرع الباي محمد الكبير في بناءها على الضفة الشرقية من وادي الرحمي.
- 36- الزياني، المصدر السابق، ص 202.
- 37- يعتقد البعض أن الصحن كان عبارة عن حوض مائي كبير تربى بداخله الأسماك، إلا أن هذه المعلومة غير المؤكدة لم تأخذها بعين الاعتبار. وربما سمي هذا المبنى بـ"الإقامة الزرقاء" نظراً للبلاطات الزرقاء التي مازالت تعطي أرضية الصحن والتي ترجع بدون شك إلى فترة الاحتلال.
- 38- Golvin, L, *Palais et demeures d'Alger à la période ottomane,* O.P.U.1988,P.79-127